

資料提供	
令和2年6月25日	
公益財団法人鳥取県産業振興機構	
担当	とっとり国際ビジネスセンター 森脇 CD
連絡先	0859-30-3161
当日	携帯：080-2917-7224（森脇）

## 韓国バイヤーとの鳥取食品輸出 WEB 商談会のテスト開催について

鳥取県産業振興機構では、コロナ禍による国内外商談会等の開催凍結で商談機会減少への新たな企業支援の手法として、オンラインによる支援（販路開拓・人材育成等）を始めました。

併せて、とっとり国際ビジネスセンターの県内企業様向け海外ビジネス展開の一貫支援策として、専用 WEB 会議室を設置し、必要に応じて通訳スタッフや貿易専門スタッフによるサポートも提供します。⇒機会創出から環境整備、商談支援までパッケージ支援（別添チラシ参照）

このたびパッケージ支援の第一弾としてWEB 会議システムを用いた韓国バイヤーとの食品商談会を下記のとおり開催します。（今回はバイヤー側&セラー側の協力のもと試験的に実施）

つきましては、取材等報道していただきますよう、お願い申し上げます。

### 1 WEB 商談会の概要

日 時：令和2年6月30日（火）14:00～16:10  
 方 法：WEB 会議システム「Zoom」の2拠点または3拠点通信による  
 場 所：SANKO 夢みなとタワー 2階 会議室（境港市竹内団地255-3）  
 （※韓国バイヤー及びWEB 参加の県内企業は各拠点より参加）

韓国バイヤー：(株)HANKOOK HYO-ON

CEO 沈 揆 斌 (Shim Gyu i-Bin) 氏

韓国大手百貨店（新世界百貨店）、ドラッグストア（オリーブヤング）等に販路を持つ。

県内企業（※商談順）：

企業名	商品名
菌興椎茸協同組合	そのまま食べるきのこ
(有)田畑商店	らっきょうディップ、梨らっきょうドレッシング
泊綜合食品(株)	カラフルらっきょう
日本食品工業(株)	インスタント味噌汁

### 2 日程

時間	内容		備考
14:00～14:30	県内食品紹介	弊機構による紹介：菌興椎茸協同組合	非公開
14:30～15:00	(有)田畑商店	自社から WEB 参加	
15:00～15:30	泊綜合食品(株)	自社から WEB 参加	
15:30～15:40	休憩		公開
15:40～16:10	日本食品工業(株)	SANKO 夢みなとタワー会場にて WEB 参加	
16:10～16:40	取材対応		

### 3 とっとり国際ビジネスセンターの海外 WEB 商談一環支援策

①機会創出：WEB 商談会の開催等による海外バイヤーとのマッチング支援

②環境整備：専用会議室・機材の提供による WEB 商談環境の整備

③商談支援：コーディネータ・専門相談員による貿易実務支援

外国語スタッフによる通訳支援（韓国語、中国語、ロシア語、英語）

④フォローアップ：機構主催のWeb 商談に係るサンプル輸送費負担、個別商談のフォロー  
 ・今後、とっとり国際ビジネスセンターでは、台湾・香港等のバイヤーを対象とした WEB 商談も順次開催予定です。

1 株式会社韓国氷温について

- 【会社名】 株式会社HANKOOK HYO-ON ※(株)氷温ケム から社名変更 (2019/06)  
 【代表者】 CEO 沈 揆 斌 (SHIM GYU-BIN)  
 【所在地】 1312 Mega Center, 124, Sagimakgol-ro, Jungwon-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea  
 【設立】 2015年1月  
 【電話】 +82-70-4221-1729  
 【事業内容】 貿易その他 (韓国での氷温技術の普及・啓発、氷温関係商品販売等)  
 【遍歴】
- ・一般社団法人氷温協会 (米子市) の韓国総代理店  
 韓国国内に氷温施設 (氷温低温庫・ジェルアイズプラント) 等を設置
  - ・氷温協会との取引をきっかけに鳥取県に訪問した際、(株)HANKOOK HYO-ON CEO SHIM 氏が鳥取県食材に興味を引かれ、食品商材の取引を開始  
 (SHIM 氏が共同代表を務める(株)JOY F&D [商社] にて継続取引中)
  - ・韓国 新世界百貨店(本店)において、鳥取県物産展の運営を受託(2018、2019年)
  - ・韓国 新世界百貨店、オリーブヤング (ドラッグストア) に販路を持つ

2 WEB 商談会参加の県内企業について (※商談順)

(1) 菌興椎茸協同組合

- 代表：代表理事 組合長 下田 秀一  
 (担当：ヘルシー事業部 那須 氏)  
 住所：鳥取市富安1丁目84番地  
 電話：0857-36-8115  
 商品：そのまま食べるきのこ



(2) 有限会社田畑商店

- 代表：代表取締役 田畑 耕一  
 住所：鳥取県鳥取市天神町69  
 電話：0857-22-2328  
 商品：らっきょうディップ、梨らっきょうドレッシング



(3) 泊綜合食品株式会社

- 代表：代表取締役社長 岸田 隆志  
 (担当：取締役 岸田 いずみ氏)  
 住所：鳥取県鳥取市安長85  
 電話：0857-28-6211  
 商品：カラフルらっきょう



(4) 日本食品工業株式会社

- 代表：代表取締役社長 中西 和夫  
 (担当：廣谷 [ひろたに] 氏)  
 住所：鳥取県境港市竹内町639  
 電話：0859-44-0218  
 商品：インスタント味噌汁





# アフターコロナの世界へ打ってでる 海外とのWeb商談を支援！

～オンラインで行う販路開拓支援をお手伝いします～

機会創出

## Web商談会

- 海外バイヤーとのWeb商談会の実施
- 他団体のWeb商談会の実施情報の提供

商談環境

## スペース提供

※無料(要予約)

- 専用会議室(SANKO夢みなとタワー内)
- テレビ会議機材一式(ネット環境、カメラ、マイク等)

商談支援

## 商談サポート

※要事前相談

- コーディネータ、専門相談員の貿易実務支援
- 外国語スタッフによる通訳支援

フォローアップ

## 各種支援

- 主催Web商談会のサンプル輸送(送料機構負担)
- Web商談、越境ECセミナーの開催、協力



公益財団法人鳥取県産業振興機構  
とっとり国際ビジネスセンター

☎ 0859-30-3161

住所: 境港市竹内団地 255-3(夢みなとタワー1階)

✉ kaigai@toriton.or.jp